

J E E U N E P U B L I C

K A N N E R - A J U G E N D P R O G R A M M
1 0 T H F E S T I V A L 5 - 1 5 . 0 3 . 2 0 2 0



FILM
FEST

LUXEMBOURG CITY FILM FEST



LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL

**KANNER- A
JUGENDPROGRAMM
PROGRAMME JEUNE PUBLIC**

10^e ÉDITION 5-15.03.2020



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



VILLE DE
LUXEMBOURG



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

AGENDA KANNER-
A JUGENDPROGRAMM

GRILLE DE PROGRAMMATION
JEUNE PUBLIC

29/02 – Samschdeg – Samedi		
11:00	Casino	14+
3D ANIMATION MASTERCLASS AND WORKSHOP PART 1 – EN – 120'		
13:30	Casino	14+
3D ANIMATION MASTERCLASS AND WORKSHOP PART 2 – EN – 120'		
5/03 – Donneschdeg – Jeudi		
9:00	Ciné Utopia	15+
NUR EINE FRAU DE OF – 90'		
9:15	Ciné Utopia	8+
UNHEIMLICH PERFEKTE FREUNDE DE OF – 92'		
10:15	Cinémathèque	6+
D'FANTASTESCH REES VUM ROSA A VUM DARA ♣ FR OP LU AGESCHWAT – 48'		
6/03 – Freideg – Vendredi		
9:00	Cinémathèque	6+
D'FANTASTESCH REES VUM ROSA A VUM DARA ♣ FR OP LU AGESCHWAT – 48'		
9:15	Ciné Utopia	15+
CHARLOTTE A DU FUN (SLUT IN A GOOD WAY) VO FR SST, ANG – 89'		
12:00	Cinémathèque	12+
LES MONDES IMAGINAIRES DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE ♣ VO FR SST, ANG – 78'		
14:00	Casino / QG	14+
MASTERCLASS : ÉCRITURE D'UN SCÉNARIO AVEC ANIK LE RAY ♣ FR – 90'		
7/03 – Samschdeg – Samedi		
11:00	Casino / QG	12+
PICNIC WITH PROS LU/FR – 120'		
14:00	Ciné Utopia	7+
LE VOYAGE DU PRINCE VO FR – 76' ♣ ☆		

14:30	Cercle Cité	14+
FILM CRITICISM WORKSHOP EN – 150'		
15:00	Casino / QG	6+
EE FILM IWWERT MENG MINI-SKULPTUR / UN FILM SUR MA MINI SCULPTURE LU/FR/EN/DE – 120'		
15:00	Rotondes	7+
CINÉ-CONCERT DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 55'		
16:00	Ciné Utopia	3+
E PETZI OUNI SUERGEN / EASYGOING TEDDY OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 32'		
16:00	Ciné Utopia	14+
MASTERCLASS JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE FR – 90' ♣		
16:30	Kinepolis Kirchberg	12+
SOIRÉE CRÈME FRAÎCHE SPEZIELL VIRSTELLUNG / SOIRÉE SPÉCIALE – LU – 120'		
17:00	Rotondes	7+
CINÉ-CONCERT DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 55'		
8/03 – Sonndeg – Dimanche		
11:00	Cinémathèque	3+
KLENG FAMILIJEGESCHICHTEN / UN PETIT AIR DE FAMILLE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 43'		
11:00	Rotondes	7+
CINÉ-CONCERT DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 55'		
14:00	Ciné Utopia	10+
L'ÎLE DE BLACK MÓR VO FR – 85' ♣		
14:30	Cercle Cité	14+
FILM CRITICISM WORKSHOP EN – 150'		
15:00	Cinémathèque	4+
ZIBILLA OU LA VIE ZÉBRÉE VO FR – 47'		
15:00	Rotondes	7+
CINÉ-CONCERT DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 55'		
9/03 – Méindeg – Lundi		
9:00	Ciné Utopia	14+
ROADS VO ANG, ES, ALL & FR SST, FR – 100'		
9:15	Ciné Utopia	9+
ROMYS SALON DE – 90' ♣		

10/03 – Dönschdeg – Mardi		
9:00	Ciné Utopia	12+
ZU WEIT WEG DE OF – 88'		
9:15	Ciné Utopia	5+
LATTE IGLER UND DER MAGISCHE WASSERSTEIN DE OF – 81'		
14:00	MUDAM	13+
ART FREAK AKADEMIE – KONSCHT A KINO LU – 90'		
14:30	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
14:30	Cercle Cité	5+
„OOOPS! THE ADVENTURE CONTINUES...“ – D'ENTWECKLUNG VUN ENGEM ANIMATIOUNSFILM / CONCEPTION D'UN FILM D'ANIMATION LU/FR – 90'		
15:00	Rotondes	7+
CINÉ-CONCERT DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 55'		
16:00	Cercle Cité	5+
„OOOPS! THE ADVENTURE CONTINUES...“ – D'ENTWECKLUNG VUN ENGEM ANIMATIOUNSFILM / CONCEPTION D'UN FILM D'ANIMATION LU/FR – 90'		
16:00	MUDAM	13+
ART FREAK AKADEMIE – L'ART ET LE CINÉMA FR – 90'		
11/03 – Mëttwoch – Mercredi		
8:45	Ciné Utopia	6+
D'SCHWÉNGCHEN, DE FUUSS AN D'MILLEN / LE COCHON, LE RENARD ET LE MOULIN OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 50'		
9:00	Ciné Utopia	14+
DIE MISSION DER LIFELINE EN & DE OF MIT DE UT – 67' ♣		
12/03 – Donneschdeg – Jeudi		
9:00	Cinémathèque	15+
RUST (FERRUGEM) PT OV WITH EN & DE SUBT. – 100'		
9:15	Ciné Utopia	5+
LATTE IGLER UND DER MAGISCHE WASSERSTEIN DE OF – 81'		
14:30	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
14:30	Cercle Cité	8+
D'HANNERGRÉNN VU / LES DÉCORS DE „WOLFALKERS“ LU/FR – 90'		

14:30	MUDAM	6+
MOTION LAPSE LU/FR/EN/DE – 120'		
18:30	Cercle Cité	14+
SCENE-BY-SCENE FILM ANALYSIS WORKSHOP EN – 210'		
13/03 – Freideg – Vendredi		
8:45	Cinémathèque	6+
D'SCHWÉNGCHEN, DE FUUSS AN D'MILLEN / LE COCHON, LE RENARD ET LE MOULIN OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 50'		
9:15	Ciné Utopia	14+
HUGO – INVENTING THE FUTURE ♣ ☆ VO ANG & LU SST, FR – 80'		
14/03 – Samschdeg – Samedi		
11:00	Casino / HQ	16+
FOR WANT OF A BETTER WORD – MASTERCLASS AND WRITING WORKSHOP LU/FR/EN/DE – 300'		
14:00	Ciné Utopia	8+
BINTI FR – 90' ♣		
15:00	Casino / QG	6+
STÉMM(EN) AUS DEM OFF OP SKULPTUREN / VOIX OFF SUR SCULPTURES LU/FR/EN/DE – 120'		
16:30	Ciné Utopia	14+
LA FOIRE AGRICOLE ET AUTRES COURTS / THE COUNTY FAIR AND OTHER SHORTS VO FR & ANG – 70'		
15/03 – Sonndeg – Dimanche		
11:00	Cinémathèque	4+
LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES VO FR – 53'		
11:00	Casino / HQ	14+
MASTERCLASS : WORK IN PROGRESS “WOLFALKERS” EN – 90'		
14:00	Ciné Utopia	5+
BONJOUR LE MONDE ! VO FR – 61'		
14:00	Cinémathèque	3+
E PETZI OUNI SUERGEN / EASYGOING TEDDY OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 32'		
14:00	Casino / QG	14+
MASTERCLASS : WORK IN PROGRESS « SAULES AVEUGLES, FEMME ENDORMIE » FR – 90'		
14:30	Cercle Cité	14+
FILM CRITICISM WORKSHOP EN – 150'		

15:00	Cinémathèque	8+
JACOB ET LES CHIENS QUI PARLENT FR – 70'		
15:30	Casino / QG	12+
RENCONTRES DE L'ANIMATION FR – 180'		
16:30	Ciné Utopia	3+
KLENG FAMILJEGESCHICHTEN / UN PETIT AIR DE FAMILLE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 43'		
11/04 – Samschdeg – Samedi		
15:00	Casino	6+
EE FILM IWWERT MENG MINI-SKULPTUR / UN FILM SUR MA MINI SCULPTURE LU/FR/EN/DE – 120'		
9/05 – Samschdeg – Samedi		
15:00	Casino	6+
STËMM(EN) AUS DEM OFF OP SKULPTUREN / VOIX OFF SUR SCULPTURES LU/FR/EN/DE – 120'		



Ëffentlech zougänglech
Schoulvirstellungen,
limitéiert Plazen
Séances scolaires ouvertes
au public, places limitées



Evenementer
Événements

A Präsenz
vun Invitéen
En présence d'invités
☆ Avant-Première

ËFFENTLECHE PROGRAMM / PROGRAMME PUBLIC

Agenda Kanner- a Jugendprogramm..... 2
Grille de programmation Jeune Public

3+	Mäin éischte Kino	12
	Kanner ab 3 Joer entdecken Animatiounsfilmer	
	Mon premier cinéma	
	Initiation cinématographique pour les tout-petits	
5+	Filmer / Films.....	17
12+	Filmer & Documentairen / Films & documentaires	23
	Atelieren / Ateliers	30
	Evenementer / Événements	36

IWWERBLÉCK SCHOULPROGRAMM / APERÇU PROGRAMME SCOLAIRE

Filmer / Films	46
Evenementer / Événements	51
Iwwersicht: Filmer an Atelieren no Alter /	54
Aperçu des films et ateliers par classe	
Agenda Schoulprogramm / Grille de programmation scolaire	56

PRAKTESCH INFORMATIOUNEN / INFORMATIONS PRATIQUES

63

IWWERT D'FOTO À PROPOS DE LA PHOTO



2020 feiert de Luxembourg City Film Festival seng 10. Editioun. Fir d'Vilfalt vum Kino ze zeelébréieren, wäert d'visuell Identitéit vum Festival dëst Joer op eng ganz Serie Biller zrëckgräifen, déi déi verschidden am Programm vum LuxFilmFest vertruede Filmgenrë representéieren a voller Uspillungen u bekannt Filmtitele stiechen. Den Ufank mécht de Kanner- a Jugendprogramm mat enger Foto aus engem Internat zu Shanghai déi an hirer Uniformitéit u Science-Fiction-Wierker erënnert. Gemaach gouf dës Foto wéi och déi aner aus der Serie vun der franséischer Fotografin Claudine Doury. No hirem Journalistikstudium huet d'Claudine Doury fir verschidden Noriichtenagencen an d'Zeitung *Libération* geschafft, ier si als Fotografin zur Agence VU' gestouss ass. Hir Aarbechte goufe mam World Press Photo Award a mam Prix Niépce ausgezeechent an op de Rencontres d'Arles an am Parc de La Villette zu Paräis ausgestellt. Hir Wierker sinn an der franséischer Nationalbibliothék, dem Musée de l'Élysée zu Lausanne, dem Museu da Imagem zu Braga, de Galerie vu Leica, sou wéi an anere prestigiéise Muséeën a Kollektiounen ze fannen. D'Claudine Doury schafft vill mat Kanner a Jugendlechen an huet eng Virléift fir Theme mat Bezug zum Reesen a Verännerung.

En 2020, le Luxembourg City Film Festival célébrera sa 10^e édition. L'identité visuelle du Festival reposera, afin de refléter la diversité du 7^e Art, sur une série de photos symbolisant les différents genres programmés au LuxFilmFest et incluant des allusions à des titres de films inscrits dans l'imaginaire collectif. Le programme Jeune public lancera les festivités avec une photo prise dans un internat à Shanghai qui n'est pas, de par son caractère sériel, sans nous rappeler différentes œuvres de science-fiction. Cette photo, ainsi que les autres qui composent l'ensemble, est signée par la photographe française Claudine Doury. Forte de ses études de journalisme, Claudine Doury a travaillé pour différentes agences de presse et le journal *Libération* avant de rejoindre l'agence photographique VU'. Son travail a été récompensé par de nombreux prix prestigieux, dont le World Press Photo Award et le prix Niépce. Il a été présenté aux Rencontres d'Arles et au Parc de la Villette à Paris. Ses photos peuvent être vues à la Bibliothèque Nationale de France, au Musée de l'Élysée à Lausanne, au Museu da Imagem de Braga, aux galeries Leica et dans d'autres musées et collections prestigieux. Claudine Doury travaille beaucoup avec les enfants et les adolescents, ses thèmes de prédilection étant le passage du temps et les voyages.

EFFENTLECHE

PROGRAMM

PROGRAMME

PUBLIC





SCHOOL AT THE MOVIES

En tant qu'enseignant, vous savez qu'il est important de stimuler vos élèves en redoublant d'inventivité et d'imagination pour les faire adhérer au programme scolaire.

En plus d'un large choix de films, Kinopolis propose à certains moments clefs de l'année une offre plus diversifiée combinant pédagogie, cinéma et divertissement.

L'OFFRE COMPLÈTE ET LES RÉSERVATIONS
business.kinopolis.lu/ecoles



KINEPOLIS® PRÉSENTE
KINEPOLIS STUDENT CARD

DÉPENSE MOINS ET VIS LE FILM PLUS INTENSÉMENT !

- 20% SUR TON TICKET DE CINÉMA
- 20% SUR LES SNACKS ET LES BOISSONS

TARIFS AVANTAGEUX SUR NOS ÉVÉNEMENTS
 UN TICKET DE CINÉMA GRATUIT POUR TON ANNIVERSAIRE

PLUS D'INFOS & CONDITIONS : KINEPOLIS.LU/KSC

orange

cooca

BECK'S

KINEPOLIS



JUGENDJURY JURY JEUNE

PRIX DU JURY JEUNE – BY KINEPOLIS



De Jugendjury 2020 setzt sich aus Jugendliche ab 16 Joer zesummen déi sech fir Kino begeeschteren a während dem Festival eng Selektioun vu Filmer aus verschiddene Kategorië kucken an analyséieren. De 7. Jury Jeune trifft Invitéen a Membere vun deenen aneren offizielle Juryen an iwwerreecht de „Prix du Jury Jeune – by Kinopolis“ op der offizieller Ofschlosszeremonie am Kinopolis Kirchberg.

Composé de jeunes cinéphiles de 16 ans et plus, le Jury Jeune 2020 est appelé à visionner et analyser une sélection de films du Festival dans différentes catégories. Le Jury Jeune côtoiera les membres des jurys officiels et – suite à ses délibérations – décernera le « Prix du Jury Jeune – by Kinopolis » lors de la cérémonie de remise de prix à Kinopolis Kirchberg.

SCHÜLER / LYCÉENS

UMELDUNG / INSCRIPTIONS

BIS DEN / JUSQU'AU 31/01/2020

INFORMATIÖNEN A KONDITIÖNEN / INFORMATIONS ET

CONDITIONS REGISTER@LUXFILMFEST.LU

3+



MÄIN ELSCHTE KINO

Kanner ab 3 Joer entdecken
Animatiounsfilmer.

MON PREMIER CINÉMA

Initiation cinématographique
pour les tout-petits.

Citron et Sureau © L. Cotardo

5 ANIMATIOUNSFILMER FIR DÉI KLENG /
5 COURTS-MÉTRAGES POUR
LES TOUT-PETITS

Cycle © Cinéfil Improdakée



15

LES FRUITS DES NUAGES (PLODY MRAKU)

VUM / DE KATEŘINA KARHÁNKOVÁ
CZ, 2017 - 10'
DREBUCH / SCENARIO KATEŘINA KARHÁNKOVÁ
PRODUKTION / PRODUCTION MASTERFILM S.R.O., FAMU
DISTRIBUTEUR CZECH FILM CENTER

CYCLE

VUM / DE SOPHIE OLGA
DE JONG, SYTSKE KOK
NL, 2019 - 2'
DREBUCH / SCENARIO SYTSKE KOK
PRODUKTION / PRODUCTION CINÉTÉ
DISTRIBUTEUR LES FILMS DU PRÉAU

DEUX BALLONS (TWO BALLOONS)

VUM / DE MARK C. SMITH
US, 2017 - 9'
DREBUCH / SCENARIO MARK C. SMITH
PRODUKTION / PRODUCTION FOUR WINTERS FILMS
DISTRIBUTEUR LITTLE KMBO

CITRON ET SUREAU (LEMON & ELDERFLOWER)

VUM / DE ILENIA COTARDO
UK, 2018 - 3'
DREBUCH / SCENARIO ILENIA COTARDO
PRODUKTION / PRODUCTION UNIVERSITY OF SOUTH
WALES
DISTRIBUTEUR LITTLE KMBO

EASYGOING TEDDY (MEDO TRAPAVKO)

VUM / DE TOMISLAV GREGL
HR, 2017 - 8'
DREBUCH / SCENARIO IVO BALENOVIĆ
PRODUKTION / PRODUCTION ARTIZANA FILM
DISTRIBUTEUR TOMISLAV GREGL



Les fruits des nuages © D.R.

DE PETZI OUNI SUERGEN EASYGOING TEDDY 3+

OUNI WIERDER / SANS PAROLES - 32' - PRÉSENTATIOUN OP / PRÉSENTATION EN LU & FR

Ob zwee Kolibriën an hier verréckert Erfindungen,
ee Meedchen dat um Vëlo d'Fräiheet entdeckt,
zwee Lemuren als Loftschëffkapitänen oder ee
pelzege Petzi dee seng Angscht iwwerwënnt:
d'Protagoniste vun dëse fënnef Kuerzfilmer
stieche voll Virwëtz an Entdeckergeesch.

Deux colibris et leurs inventions loufoques,
une fille qui part à l'aventure à vélo ou encore
deux lémuriens dans leurs ballons dirigeables:
les protagonistes pleins d'humour de
ces cinq courts-métrages ont décidément soif
d'amour, de curiosité et d'aventures.

5 ANIMATIONS FILMÉES PAR DÉJ KLING /
5 COURTS-MÉTRAGES POUR
LES TOUT-PETITS
DISTRIBUTEUR LITTLE KMBO



Le cerf-volant © D.B.

UN GRAND CŒUR
(DOBROYE SERDITSE)
VOUM / DE EVGENIA ZHIRKOVA
RU, 2019, 5'
DREIBUCH / SCENARIO EVGENIA ZHIRKOVA
PRODUKTION / PRODUCTION SOYUZMULTFILM

BONNE NUIT
(GOOD NIGHT)
VOUM / DE MAKIKO NANKE
JP, 2018, 6'
DREIBUCH / SCENARIO MAKIKO NANKE

LE CERF-VOLANT
(SARKAN)
VOUM / DE MARTIN SMATANA
CZ, SK, PL, 2019, 13'
DREIBUCH / SCENARIO MARTIN SMATANA
PRODUKTION / PRODUCTION BFILM, FAMU

LE MONDE À L'ENVERS
(FLIPPED)
VOUM / DE HEND ESMAT,
LAMIAA DIAB
UK, 2018, 5'
DREIBUCH / SCENARIO HEND ESMAT, LAMIAA DIAB

LE CAPRICE DE CLÉMENTINE
(LENTYAYKA VASILISA)
VOUM / DE MARINA KARPOVA
RU, 2018, 13'
DREIBUCH / SCENARIO MIKHAIL ALDASHIN
PRODUKTION / PRODUCTION SOYUZMULTFILM



Le monde à l'envers © D.B.

KLING FAMILIENGESCHICHTEN UN PETIT AIR DE FAMILLE (3+)

WENIG DIALOGER / PEU DE DIALOGUES — 43' — PRÉSENTATION OP / PRÉSENTATION EN LU & FR

Eng Hielemënschefamill, zwee streidereg Bridder,
e klunge Jong dee mat sengem Bopa een Draach
fléie léisst, an ee launescht klengt Meedchen:
Fënneg Geschichten erziele vun den Héichten an
Déifte vum Zesummeliewen an enger Famill.

La famille ce n'est que du bonheur si on enlève
disputes et autres caprices. Et si prendre soin les
uns des autres était la plus belle des aventures ?
Cinq histoires de famille pour les enfants, leurs
parents et leurs grands-parents.

6 COURTS-MÉTRAGES D'ANIMATION
POUR LES TOUT-PETITS
PRODUCTION LES FILMS DU NORD
COPRODUCTION LA BOÎTE... PRODUCTIONS
DISTRIBUTEUR LES GRIGNOUX



Le retour du grand méchant loup © Les Films du Nord

C'EST MOI LE PLUS BEAU
DE ANAÏS SORRENTINO &
ARNAUD DEMUYNCK
FR, BE, 2018, 6'
SCENARIO ARNAUD DEMUYNCK
D'APRÈS « C'EST MOI LE PLUS BEAU »
DE MARIO RAMOS

C'EST MOI LE PLUS FORT
DE ANAÏS SORRENTINO &
ARNAUD DEMUYNCK
FR, BE, 2018, 6'
SCENARIO ARNAUD DEMUYNCK
D'APRÈS « C'EST MOI LE PLUS FORT »
DE MARIO RAMOS

TROP PETIT LOUP
DE ARNAUD DEMUYNCK
FR, BE, 2017, 9'
SCENARIO ARNAUD DEMUYNCK

**LE RETOUR DU GRAND
MÉCHANT LOUP**
DE PASCALE HECQUET
FR, BE, 2019, 11'
SCENARIO ARNAUD DEMUYNCK

GRAND LOUP & PETIT LOUP
DE RÉMI DURIN
FR, BE, 2018, 14'
SCENARIO RÉMI DURIN D'APRÈS « GRAND LOUP
& PETIT LOUP » DE NADINE BRUN-COSME
& OLIVIER TALLEC

PROMENONS-NOUS
DE HUGO FRASSETTO
FR, BE, 2017, 5'
SCENARIO ARNAUD DEMUYNCK



Grand Loup & Petit Loup © Les Films du Nord

LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES (4+)

VO FRANÇAISE - 51' - PRÉSENTATION EN FR

Un loup qui se croit le plus beau et le plus fort,
un louveteau qui veut chasser tout seul,
un petit loup qui aime la compagnie et un grand
méchant loup qui constate que les temps
ont changé depuis les contes de fées. Dans
Loups tendres et loufoques, les jeunes
spectateurs découvriront le loup des contes
et des livres d'une autre manière avec humour
et poésie, et lui rendront sa place dans la nature.

TROIS COURTS-MÉTRAGES D'ANIMATION
POUR LES PETITS
DISTRIBUTEUR DALTON DISTRIBUTION



Tout là-haut © D.R.



Zibilla © D.R.

ZIBILLA OU LA VIE ZÉBRÉE 4+

VO FRANÇAISE — 47' — PRÉSENTATION EN FR

TOUT LÀ-HAUT
DE MARTINA SVOJÍKOVÁ
CH, FR, BE, 2019 — 13'
SCÉNARIO WOUTER VAN HAVER
PRODUCTION LES FILMS DU NORD,
LA BOÎTE... PRODUCTIONS

**LE DERNIER JOUR
D'AUTOMNE**
DE MARJOLAINE
PERRETEEN
CH, FR, BE, 2019 — 8'
SCÉNARIO MARJOLAINE PERRETEEN
PRODUCTION NADASDY FILM, LA BOÎTE...
PRODUCTIONS, LES FILMS DU NORD

ZIBILLA
DE ISABELLE FAVEZ
CH, FR, BE, 2019 — 26'
SCÉNARIO PIERRE-LUC GRANJON,
DAVID BREDEL
PRODUCTION NADASDY FILM, LA BOÎTE...
PRODUCTIONS, LES FILMS DU NORD

Trois courts-métrages, trois jolies histoires où l'on fait l'expérience de l'entraide et de la fraternité. La solidarité, ça veut dire s'aider mutuellement. Les personnages de ces trois courts-métrages sont tous solidaires : pour faire une dernière course avant l'arrivée de l'hiver, pour retrouver un doudou subtilisé par un lion égaré ou encore aider un enfant à rejoindre ses parents. L'union fait la force !



LIIBLINGSFILM VUN DE KANNER

Och dëst Joer kommen d'Kanner nees zu Wuert an dierfen hire Liiblingsfilm an der Kategorie 5-12 Joer wielen. De Gewënner gëtt op der Ofschlosszeremonie bekannt ginn.

COUP DE CŒUR DES ENFANTS

Le Festival invite à nouveau les enfants à voter pour leur film préféré dans la catégorie 5-12 ans. Leur film favori sera révélé lors de la cérémonie de remise de prix du Festival.



© D.R.

BONJOUR LE MONDE ! 5+

DE ANNE-LISE KOEHLER, ÉRIC SERRE

FR, 2019 – VO FRANÇAISE – 61' – ANIMATION

AVEC: KAYCIE CHASE, BORIS REHLINGER,
JULIEN CRAMPON, MAGALIE ROSENWEIG,
FILY KEITA, JÉRÔME PAUWELS,
BRIGITTE VIRTUDES
SCÉNARIO: ANNE-LISE KOEHLER
PRODUCTION: NORMAAL ANIMATION
DISTRIBUTEUR: NORMAAL ANIMATION

Dans un paysage d'eaux et de forêts, dix espèces animales naissent, grandissent, se poursuivent et s'observent. Au fil des saisons, chaque animal poursuit un rêve, découvre les lois qui régissent la vie et en offre sa vision drôle et poétique.

« UNE PETITE
MERVEILLE
ET UN TRAVAIL
TITANESQUE »
LE PARISIEN

Anne-Lise Koehler
& Éric Serre

2019 Bonjour le monde!



Arrière-plan avec la clarinette. © Lobster Films



CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS

SPEZIALVORSTELLUNG / SÉANCE SPÉCIALE **MAGICAL MYSTERY TOUR 5+**

KIERMESKIND AM ZELT / CINÉMA FORAIN SOUS CHÂTEAU – OP LÉTZEBUERGESCH ODER
OP FRANSEISCH / EN FRANÇAIS OU EN LUXEMBOURGEOIS – 45'

FILMERLEADER / BORDENNEUR: FRÄNZ HAUSEMER
PIANIST / PIANISTE: HUGHES MARECHAL
PROJET VON DER / UN PROJET DE LA: CINÉMATHEQUE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

De Crazy Cinématographe mat de fantastesche Filmer aus der geckeger Kandheet vum Kino hëlt iech mat an d'Belle Époque, bei verréckte Filmzauberer an hir iwwerraschend Spezialeffekter. Eng eemoleg Geleeënheet fir een éischte Kontakt mam Medium Stommfilm.

Cette année le Crazy Cinématographe for Kids vous emmène à la Belle Époque aux origines du cinéma muet avec ses magiciens cinématographiques et leurs trucs étonnants. Une opportunité exceptionnelle pour une première immersion dans l'univers du cinéma muet.

CINÉ-CONCERT AN ZESUMMENARBECHT MAT /
EN PARTENARIAT AVEC LES ROTOINES
MUSEK / MUSIQUE FLORENCE KRAUS,
GRÉGOIRE TERRIER

Émilie © Samsa Film



CINÉ-CONCERT !

Red-End and the Factory Plant © Beast Animation



ÉMILIE
VUM / DE OLIVIER PESCH
LU, BE, 2013 - 16'
DREIBUCH / SCÉNARIO OLIVIER PESCH
PRODUKTION / PRODUCTION SAMSA FILM,
BEAST ANIMATION
DISTRIBUTEUR SAMSA FILM

RED-END AND THE FACTORY PLANT
VUM / DE ROBIN NOORDA,
BETHANY DE FOREST
NL, BE, 2015 - 16'
DREIBUCH / SCÉNARIO ROBIN NOORDA
PRODUKTION / PRODUCTION ROCKETTA FILM,
BEAST ANIMATION
DISTRIBUTEUR ROCKETTA FILM

L'INVENTEUR
VUM / DE G. FOUCHY, J. GUERRIERI,
N. LEROY, P. JAULMES,
L. MARTIN, M. SERTOUR,
A. TOUFFAILL
FR, 2010 - 5'
DREIBUCH / SCÉNARIO JEAN-FRANÇOIS MARTIN
PRODUKTION / PRODUCTION LA STATION ANIMATION,
LES FILMS D'ICI
DISTRIBUTEUR AUTOUR DE MINUIT

DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE 7+

WEINIG DIALOGER / PEU DE DIALOGUES - 55'

An dräi erstaunleche Kuerzfilmer voller Liichtegkeet an Ironie, benotzen droleg Protagonisten hir ganz Kreativitéit a schléissen nei Frëndschaften. Virun den Ouere vum Publikum erschafen d'Museker Florence Kraus a Grégoire Terrier hir ganz eege musikalesch Welten déi d'Filmer begleeten.

Dans une nature qui ne cesse de nous épater, les protagonistes de ces trois courts-métrages pleins de légèreté et d'ironie tissent de nouvelles amitiés. Autour des films, Florence Kraus et Grégoire Terrier construisent un univers musical de bric et de broc.



© D.R.

Grand Prix - Montréal
International
Children's Film Festival
Best International
Children's Film, Cinekid

BINTI 8+

DE FREDERIKE MIGOM

BE, NL, 2019 - VERSION FRANÇAISE - 90' - FAMILLE

JURY ENFANTS

AVEC BEBEL TSHIANI BALOJI, MO BAKKER,
JOKE DEVYNCK, BALOJI, TATYANA BELOY,
ABOUBAKR BENSIAHI, FRANK DIERENS
SCÉNARIO FREDERIKE MIGOM
PRODUKTION BULLETPROOF CUPID,
KWASSA FILMS
CO-PRODUKTION FAMILY AFFAIRS FILMS
DISTRIBUTEUR LEVELK

Binti et son père Jovial vivent clandestinement en Belgique jusqu'au jour où Binti rencontre Elias par hasard. Tous deux élaborent alors un plan pour éviter l'expulsion : et si le père de Binti épousait la mère d'Elias ?

- 2019 Binti
- 2015 Nkosi coiffure (court-métrage)
- 2014 Adam & Everything (court-métrage)
- 2014 Malakim (court-métrage)

« BINTI » ABORDE AVEC
FRAÎCHEUR ET SENSIBILITÉ
LA QUESTION
DES SANS-PAPIERS



© Periscope Film

JACOB ET LES CHIENS QUI PARLENT (JĒKABS, MIMMI UN RUNĀJOŠIE SUŅI) 8+

AVEC EDUARDS OLEKTS, NORA DŽUMĀ,
ANDRIS KEISS, KASPARS ZNOTIŅŠ,
GATIS GĀGA, MĀRA LINIŅA,
EDUARDS ZILBERTS
SCÉNARIO LIGA GAISA, EDMUNDS JANSONS
D'APRÈS LE LIVRE « DOG TOWN »
DE LŪĪZE PASTORE
PRODUCTION ATOM ART
COPRODUCTION LETKO
DISTRIBUTEUR LES FILMS DU PRÉAU,
PERISCOPE FILM

DE EDMUNDS JANSONS
LV, PL, 2019 — VERSION FRANÇAISE — 70' — ANIMATION, AVENTURE
JURY ENFANTS

En vacances à Riga chez sa cousine Mimmi, Jacob fait la connaissance de Boss, un grand dogue allemand, et sa meute de chiens qui parlent. Grâce à leurs nouveaux amis, les enfants vont tout faire pour empêcher la destruction de leur vieux quartier, ses parcs et ses jardins, menacés par un gigantesque projet immobilier.

- 2019 Jēkabs, Mimmi un runājošie suņi
- 2017 Bize un Neguļa
- 2017 Mr Chat et les Shammies (programme de courts)
- 2014 Ronu sala (court-métrage)

LE FILM ET SA MUSIQUE
SONT INSPIRÉS DE « MON ONCLE »
DE JACQUES TATI



12+

Negative Space © All Films, Manuel Cam Studio

NEGATIVE SPACE

DE / BY MAX PORTER,
RU KUWAHATA
FR, 2017 - 6"

SCÉNARIO / SCRIPT RON KOERTGE D'APRÈS SON LIVRE EPONYMUS /
BASED ON HIS EPONYMUS BOOK
PRODUCTION IKKI FILMS, MANUEL CAM STUDIO
DISTRIBUTEUR / DISTRIBUTION MIYU DISTRIBUTION

LA FOIRE AGRICOLE

DE / BY STÉPHANE AUBIER,
VINCENT PATAR

FR, BE, 2019 - 26"
SCÉNARIO / SCRIPT STÉPHANE AUBIER, VINCENT
PATAR

PRODUCTION PANIQUE !, AUTOUR DE MINUIT
PRODUCTIONS, BEAST ANIMATION
DISTRIBUTEUR / DISTRIBUTION AUTOUR DE MINUIT

PULSION

(PULSION)

DE / BY PEDRO CASAVECCHIA

FR, AR, 2019 - 7"
SCÉNARIO / SCRIPT PEDRO CASAVECCHIA
PRODUCTION ATLAS V
DISTRIBUTEUR / DISTRIBUTION AUTOUR DE MINUIT

JE SORS ACHETER DES CIGARETTES

DE / BY OSMAN CERFON

FR, 2018 - 14"
SCÉNARIO / SCRIPT OSMAN CERFON
PRODUCTION MIYU PRODUCTIONS
DISTRIBUTEUR / DISTRIBUTION MIYU PRODUCTIONS

ENOUGH

DE / BY ANNA MANTZARIS
UK, 2018 - 2"

SCÉNARIO / SCRIPT ANNA MANTZARIS
PRODUCTION ROYAL COLLEGE OF ART
DISTRIBUTEUR / DISTRIBUTION INTERFILM BERLIN
KURZFILM-VERLEIH

MÉMORABLE

DE / BY BRUNO COLLET

FR, 2019 - 12"
SCÉNARIO / SCRIPT BRUNO COLLET
PRODUCTION VIVEMENT LUNDI !
DISTRIBUTEUR / DISTRIBUTION VIVEMENT LUNDI !

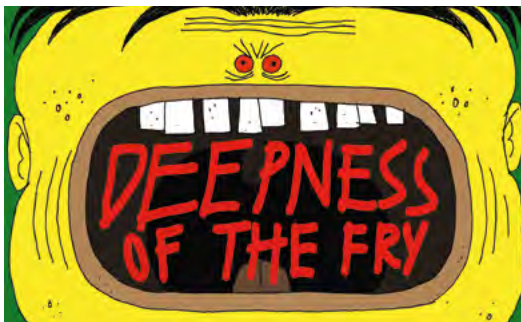
DEEPNESS OF THE FRY

DE / BY AUGUST NICLASSEN
DK, 2019 - 4"

SCÉNARIO / SCRIPT AUGUST NICLASSEN, TIMON
CHAPELON, LILJA BJÖRG JÓKULSDÓTTIR
PRODUCTION THE ANIMATION WORKSHOP
DISTRIBUTEUR / DISTRIBUTION MIYU DISTRIBUTION



Je sors acheter des cigarettes © Miyu Productions



Deepness of the Fry © The Animation Workshop

LA FOIRE AGRICOLE ET AUTRES COURTS / THE COUNTY FAIR AND OTHER SHORTS (14+)

VERSION FRANÇAISE & ANGLAISE / FRENCH & ENGLISH OV - 71' - ANIMATION

Cowboy et Indien sont de retour et envisagent d'aller à la foire agricole, mais ils ont égaré leurs billets d'entrée... Cette carte blanche d'Olivier Pesch rassemble plusieurs courts-métrages d'animation tous primés dans de prestigieux festivals. Une collection unique et exclusive.

This anthology of seven award-winning shorts assembled by Olivier Pesch will make a strong impression. Each short has its own very distinct style and will take the audience on an intense journey into diverse and colourful worlds.



La Demoiselle et le Molossien © L'Agence du court métrage

RETROSPEKTIV / RÉTROSPECTIVE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

INSTITUT
FRANÇAIS
LUXEMBOURG

En partenariat
avec l'Institut français
du Luxembourg



© Blue Spirit Productions, Mélusine Productions, Blue Spirit Studio

UNE TENDRE FABLE
PHILOSOPHIQUE
SUR LE RACISME ET
LA XÉNOPHOBIE

LE VOYAGE DU PRINCE 7+

DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE,
XAVIER PICARD

FR, LU, 2019 — VO FRANÇAISE — 76' — ANIMATION

JURY ENFANTS

JURY SCOLAIRE

AVEC ENRICO DI GIOVANNI, THOMAS SAGOLS,
GABRIEL LE DOZE, MARIE-MADELEINE
BURGUET-LE DOZE, CÉLIA ROSICH, CATHERINE
LAFOND, FREDERIC CERDAL, PATRICK BONNEL
SCÉNARIO JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE, ANIK LE RAY
PRODUCTION BLUE SPIRIT PRODUCTIONS,
MÉLUSINE PRODUCTIONS
DISTRIBUTEUR LES GRIGNOUX

Un vieux prince s'échoue sur un rivage inconnu
aux abords d'une cité de singes. Il est retrouvé par
le jeune Tom, le fils de deux chercheurs dissidents
qui ont osé croire à l'existence d'autres peuples.
Le prince découvre avec fascination une société
figée et sclérosée.

En partenariat avec l'Institut français du Luxembourg

Jean-François Laguionie

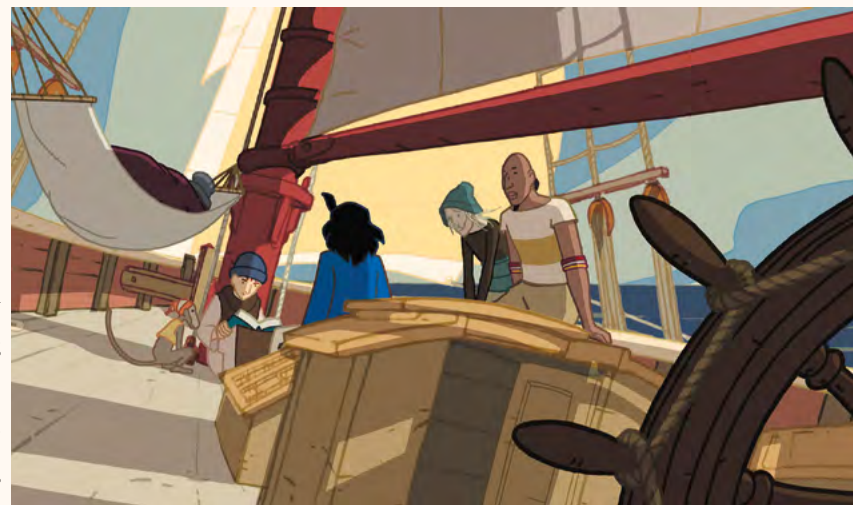
2004 L'Île de Black Mór

1999 Le Château des singes

Xavier Picard

2014 Les Moomins
sur la Riviera

1991 The Magic Trolls
and the Troll Warriors
(court-métrage)



© Dargaud Media, Les Films du Triangle, La Fabrique

Adult's Jury Award –
Chicago International
Children's Film Festival

L'ÎLE DE BLACK MÓR 10+

DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

FR, 2004 — VO FRANÇAISE — 85' — AVENTURE, ANIMATION

AVEC TARIC MEHANI, AGATHE SCHUMACHER,
JEAN-PAUL ROUSSILLON, JEAN-FRANÇOIS
DEREC, YANECKO ROMBA, MICHEL ROBIN,
FREDERIC CERDAL
SCÉNARIO JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE,
ANIK LE RAY
PRODUCTION DARGAUD MARINA
DISTRIBUTEUR MEDIATOON DISTRIBUTION,
GEBEKA FILMS

En 1803, un jeune gamin de quinze ans
surnommé Le Kid réussit à s'échapper d'un
orphelinat. La carte au trésor du célèbre pirate
Black Mór en poche, il s'embarque dans une
expédition qui lui fera vivre bien des aventures.

En partenariat avec l'Institut
français du Luxembourg

2019 Le Voyage du prince

2004 L'Île de Black Mór

1999 Le Château des singes

1978 La Traversée de
l'Atlantique à la rame
(court-métrage)

« UNE ENVOÛTANTE
INITIATION AU VOYAGE,
AVENTUREUSE
ET MÊME AMOUREUSE »
LIBÉRATION

PRODUCTION LES STUDIOS DU LANGUEDOC,
MEDIANE FILM, LES FILMS PAUL GRIMAULT
DISTRIBUTEUR L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE

La Demoiselle et le Violoncelle © L'Agence du court métrage



L'ACTEUR

DE / BY J.F. LAGUIONIE

FR, 1975, 5'

SCÉNARIO / SCRIPT JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

LE MASQUE DU DIABLE

DE / BY J.F. LAGUIONIE

FR, 1976, 12'

SCÉNARIO / SCRIPT JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

LA DEMOISELLE ET LE VIOLONCELLISTE

DE / BY J.F. LAGUIONIE

FR, 1964, 9'

SCÉNARIO / SCRIPT JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

POTR' ET LA FILLE DES EAUX

DE / BY J.F. LAGUIONIE

FR, 1974, 11'

SCÉNARIO / SCRIPT JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

UNE BOMBE PAR HASARD

DE / BY J.F. LAGUIONIE

FR, 1969, 9'

SCÉNARIO / SCRIPT JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

L'ARCHE DE NOÉ

DE / BY J.F. LAGUIONIE

FR, 1967, 11'

SCÉNARIO / SCRIPT JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

LA TRAVERSÉE DE L'ATLANTIQUE À LA RAME

DE / BY J.F. LAGUIONIE

FR, 1978, 21'

SCÉNARIO / SCRIPT JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE,

JEAN-PIERRE GASPARI

En partenariat avec l'Institut
français du Luxembourg

L'Acteur © L'Agence du court métrage



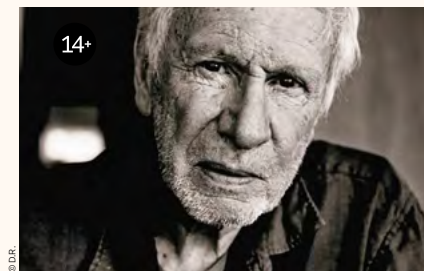
LES MONDES IMAGINAIRES DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

DE / BY JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

FR, 1964-1978 — VO FRANÇAISE AVEC SST. ANGLAIS / FRENCH DV WITH ENGLISH SUBT. — 78' — ANIMATION

Cette collection de sept films d'animation aux accents poétiques et surréalistes garantit un moment d'évasion pour tous dans les mondes imaginaires de l'un des plus talentueux auteurs du cinéma d'animation français, Jean-François Laguionie.

This programme of seven sometimes surreal, albeit poetic animated films is an invitation to delve into the imaginary worlds of one of the most talented French animators, Jean-François Laguionie.



© D.R.

MASTERCLASS JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

FR

AVEC JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE, STÉPHAN ROELANTS

ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

Rencontrez Jean-François Laguionie, l'icône du cinéma d'animation français, lauréat d'une Palme d'Or. Le réalisateur prépare minutieusement ses films avant d'entrer en production. Il proposera au public d'en discuter en projetant des éléments de recherche, des dessins de personnages, de l'animatique sauvage, des premiers décors, des voix et des musiques provisoires, et de participer à ces moments de création.

En partenariat avec l'Institut français
du Luxembourg

• Ciné Utopia
7.03 – 16:00 → 17:30



© D.R.

MASTERCLASS: ÉCRITURE D'UN SCÉNARIO AVEC ANIK LE RAY

FR

AVEC ANIK LE RAY, STÉPHAN ROELANTS

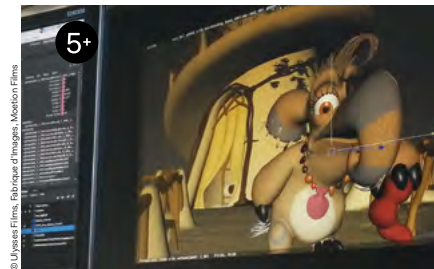
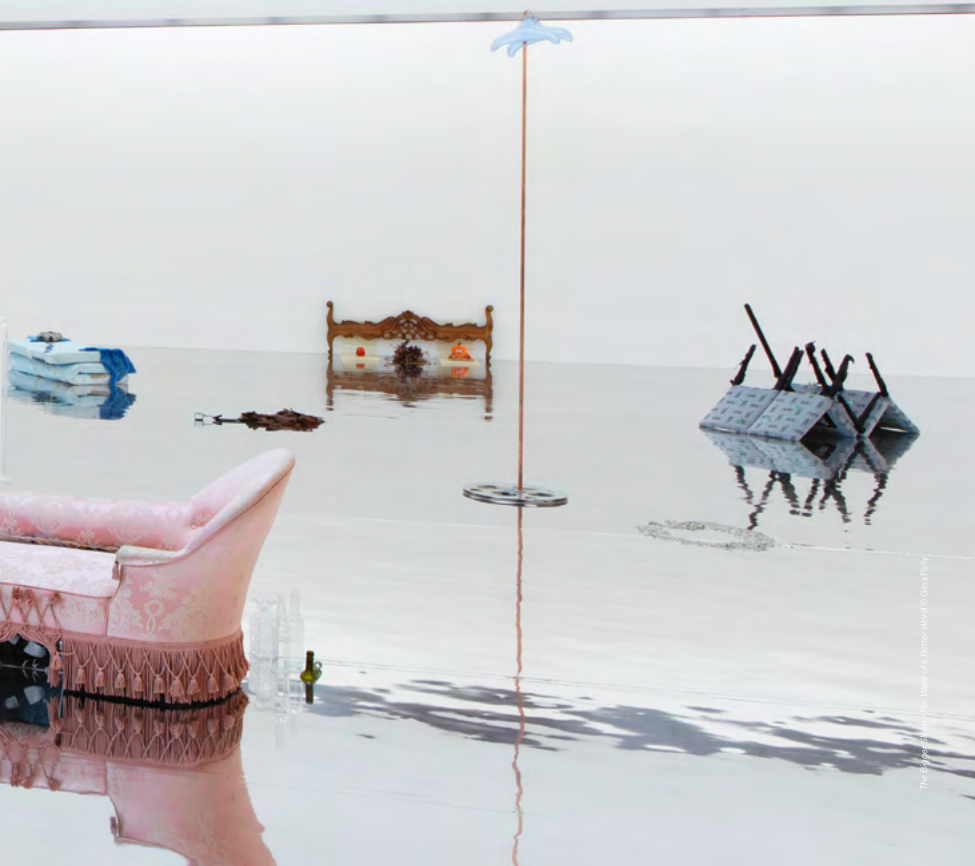
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

Dans le cadre de l'avant-première luxembourgeoise *Le Voyage du prince*, l'auteure et scénariste Anik Le Ray présentera, lors d'une masterclass, son travail, les films qui ont défini son parcours, son approche collaborative à la genèse d'un film, et l'écriture de scénarios en général.

En partenariat avec l'Institut français
du Luxembourg

• Casino – QG
6.03 – 14:00 → 15:30

ATELIEREN ATELIERS



« OOPS! THE ADVENTURE CONTINUES... » – CONCEPTION D'UN FILM D'ANIMATION

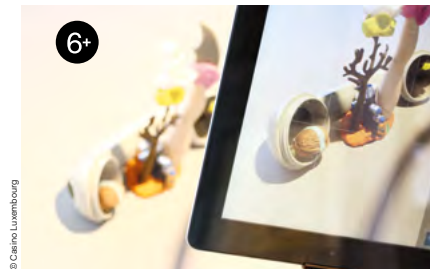
LU, FR
MAM / AVEC ALINE SALVI
UMELDUNG / INSCRIPTION REGISTER@LUXFILMFEST.LU

De Finny a seng Kollegee sinn
zeréck am zweeten Deel vun
Ooops! Den Noah ass fort... An
dësem Atelier wäerten d'Kanner
exklusiv Zeenen aus dem Film an
d'Animatiounstechniken déi a
senger Entwécklung benotzt
goufen entdecken.

Finny est de retour avec tous ses
amis dans le nouveau long-métrage
Ooops! The Adventure continues...
Les enfants découvriront en
exclusivité des scènes du film et
les techniques utilisées pour son
développement.

Organisatioun / Organisation
Fabrique d'Images

• Cercle Cité
10.03 – 14:30 → 16:00 / 16:00 → 17:30



EE FILM IWWERT MENG MINI-SKULPTUR / UN FILM SUR MA MINI SCULPTURE

LU, FR, EN, DE / LU, FR, ANG, ALL
MAM / AVEC CHARLES ROULEAU
UMELDUNG / INSCRIPTION KLIK@CASINO-LUXEMBOURG.LU /
(*352) 22 50 45
PRAIS / PRIX 6€ – GRATIS MAT / ENTRÉE GRATUITE
AVEC KLIK-KAART & KULTURPASS

D'Kanner verbanne kleng
Géigestänn a Stéckelcher vu
Materialien mateneen fir vum
Sophie Jung senger Ausstellung
inspiréiert Skulpturen ze formen.
All dës nei Kreatiounen ginn als
Stop-Motion-Film dokumentéiert.

Les enfants assembleront des petits
objets et des bouts de matières
récupérés pour former leur sculpture
inspirée de l'exposition de Sophie
Jung. Toutes ces nouvelles créations
seront documentées grâce à la
technique du stop-motion.

Organisatioun / Organisation
Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain

• Casino – QG
7.03 – 15:00 → 17:00



© Mudam Luxembourg

MOTION LAPSE

LU, FR, EN, DE / LU, FR, ANG, ALL

MAM / AVEC MUDAMINIS TEAM

UMELDUNG / INSCRIPTION WORKSHOP@MUDAM.COM /

+352 45 37 85 531

PRAIS / PRIX 8€ PRO KAND / 8€ PAR ENFANT

An dësem Atelier ronderëm Animationsfilmer entwerfen d'Kanner hir eege Personnagen a loosse se spadséiere goen. Mat Hëllef vun Animatiounstechniken déi Fotografie an Zeechne kombinéieren, verännere si de Raum a gestalten en nei.

Dans cet atelier sur le cinéma d'animation, les participants créeront leurs propres personnages et les feront évoluer dans l'espace. Ils modifieront leur environnement en apprenant une technique d'animation qui combine la photographie et le dessin.

Organisation / Organisation
MUDAM

• MUDAM
12.03 – 14:30 → 16:30



© Casino Luxembourg et Gine Folly

STËMM(EN) AUS DEM OFF OP SKULPTUREN / VOIX OFF SUR SCULPTURES

LU, FR, EN, DE / LU, FR, ANG, ALL

MAM / AVEC LUCIE MAJERUS

UMELDUNG / INSCRIPTION KLIK@CASINO-LUXEMBOURG.LU /

(+352) 22 50 45

PRAIS / PRIX 6€ – GRATIS MAT / ENTRÉE GRATUITE

AVEC KLIK-KAART & KULTURPASS

D'Kanner dinn d'Skulpture vun der Kënschlerin Sophie Jung „schwätzen“. Si huelen Texter als Off-Kommentar op déi frësch gefilmte Biller vun der Ausstellung um éischte Stack vum Casino Luxembourg op. All hir nei audiovisuell Aarbechte ginn zum Schluss vum Atelier gewisen.

Les enfants feront parler les sculptures de l'artiste Sophie Jung en enregistrant un texte en voix off sur les images qu'ils vont filmer dans l'exposition au premier étage du Casino Luxembourg. Tous leurs nouveaux travaux audiovisuels seront montrés à la fin de l'atelier.

Organisation / Organisation
Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain

• Casino – QG
14.03 – 15:00 → 17:00



© Wolfwalkers © Cartoon Saloon, Méliane Productions

D'HANNERGRËNN VU / LES DÉCORS DE „WOLF WALKERS“

LU, FR

MAM / AVEC ISABELLE FRANCK, NICOLAS VERBEKE

UMELDUNG / INSCRIPTION REGISTER@LUXFILMFEST.LU

An dësem kreative Workshop baséierend um Film *Wolfwalkers* vum Studio 352 léieren d'Kanner alles iwwert de Beruff vum Dekorateur/-rice fir Zeechentrückfilmer a kënne sech beim Entwurf vun hiren eegene gezeechenten Hannergrënn kreativ austoben.

Dans cet atelier créatif autour des décors du film *Wolfwalkers* du Studio 352, les enfants découvriront les ficelles du métier de décorateur de dessins animés et pourront s'exprimer en réalisant leurs propres décors à l'aide de techniques manuelles.

Organisation / Organisation
Studio 352

• Cercle Cité
12.03 – 14:30 → 16:00



© Mudam Luxembourg

ART FREAK AKADEMIE: KONSCHT A KINO / L'ART ET LE CINÉMA

LU, FR

MAM / AVEC MUDAM TEAM

UMELDUNG / INSCRIPTION WORKSHOP@MUDAM.COM /

+352 45 37 85 531

PRAIS / PRIX 8€

Zanter deenen éischte beweegte Biller huet de Kino all méiglech Kënschtler inspiréiert. An dësem Workshop léieren d'Participanten wou Film op Konscht trëfft, wéi se sech géigesäiteg beaflossen an eiser Gesellschaft de Spiegel virhalen.

Le médium film a toujours été une source d'inspiration pour un grand nombre d'artistes. Les participants à l'atelier découvriront comment l'art et le film convergent, s'inspirant l'un de l'autre et reflétant notre société contemporaine.

Organisation / Organisation
MUDAM

• MUDAM
10.03 – 14:00 → 15:30 (LU) /
10.03 – 16:00 → 17:30 (FR)



FILM CRITICISM WORKSHOP

EN

WITH **BOYD VAN HOEIJ**
(FILM CRITIC, THE HOLLYWOOD REPORTER)

REGISTRATION REGISTER@LUXFILMFEST.LU

Across three different sessions, film critic Boyd van Hoeij will introduce film buffs to various aspects of film criticism, providing them with the tools to dig beneath the surface of cinematographic works on their own. These workshops are complemented by Boyd's optional stand-alone scene-by-scene film analysis workshop on 12th March.

SCENE-BY-SCENE FILM ANALYSIS WORKSHOP

EN

WITH **BOYD VAN HOEIJ**
(FILM CRITIC, THE HOLLYWOOD REPORTER)

REGISTRATION REGISTER@LUXFILMFEST.LU

Join film critic Boyd van Hoeij for a scene-by-scene analysis of a cult film to explore how cinema creates moods, meaning and emotions, and how cinematography, production design, sound, editing, screenwriting and acting come together to bring a film to life. This stand-alone session accompanies a series of film criticism workshops which run over the whole week and can be attended independently.

• Cercle Cité
7.03, 8.03 & 15.03 – 14:30 → 17:00

• Cercle Cité
12.03 – 18:30 → 22:00



FOR WANT OF A BETTER WORD – MASTERCLASS AND WRITING WORKSHOP

LU, FR, ANG, ALL / LU, FR, EN, DE
AVEC / WITH **SOPHIE JUNG**

INSCRIPTION / REGISTRATION VISITES@CASINO-LUXEMBOURG.LU

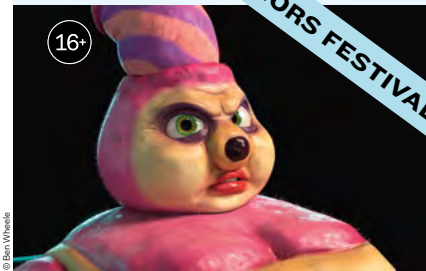
PRIX / PRICE 30€ - ENTRÉE GRATUITE AVEC / FREE ENTRY
WITH KLIK-KAART & KULTURPASS

Atelier d'écriture avec l'artiste Sophie Jung sur la polyvalence des objets, sculptures et existences dans son exposition monographique au premier étage du Casino Luxembourg. L'atelier analysera la façon dont les objets sont lus dans le monde.

Writing workshop by the artist Sophie Jung on the polyvocality of objects, sculptures and existences within her monographic exhibition on the first floor of Casino Luxembourg. The workshop analyses how objects can be read and shows that connotations related to objects are not neutral.

Organisation / Organisation
Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain

• Casino – QG/HQ
14.03 – 11:00 → 16:00



3D ANIMATION MASTERCLASS AND WORKSHOP

EN

BY **BEN WHEELER**

REGISTRATION VISITES@CASINO-LUXEMBOURG.LU /
(+352) 22 50 45

PRICE 30€ - FREE ENTRY WITH KULTURPASS

Ben Wheeler will be talking about his practice as a 3D artist and animation director, screening a selection of works and also running an introductory activity for using 3D software to create something exciting and original! No previous experience required.

Organisation / Organisation
Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain

• Casino – QG
29/02 – 11:00 → 13:00 & 13:30 → 15:30

EVENEMENTER ÉVÉNEMENTS

Stylus Animé / Femme Endormie © Cinéma Delicat, Mya Productions,
L'Unité Centrale, Miro, Jochen, Doghouse Films



© CNA, Romain Grignon

PICNIC WITH PROS

LU, FR

FRAÏEN ENTRÉE / ENTRÉE LIBRE SOU LAANG PLAZEN DO SINN /
DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

Picnic with Pros gëtt en Abléck an déi verschidde Beräicher vun enger spannender Berufsbranche. Bei dësem Informationsdag kann ee sech am QG vum Festival am Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain mat Experten aus Film a Fernseh austauschen an d'Studente vum BTS Cinéma et Audiovisuel kenneléieren.

Picnic with Pros est une journée d'information sur les métiers de l'audiovisuel – les opportunités et les débouchés offerts par le marché –, organisée sous forme d'échanges interactifs. Rencontrez les professionnels des différentes disciplines de l'audiovisuel et les étudiants du BTS Cinéma et Audiovisuel au QG du Festival au Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain.

Organisatioun / Organisation
BTS Cinéma et Audiovisuel

Partnerschaft / Partenariat
Film Fund Luxembourg

• Casino – QG
7.03 – 11:00 → 13:00



© CNA, Romain Grignon

SOIRÉE CRÈME FRAÎCHE

LU

FRAÏEN ENTRÉE / ENTRÉE LIBRE TICKETEN AB MËTT FEBRUAR
ONLINE / TICKETS DISPONIBLES EN LIGNE
À PARTIR DE MI-FÉVRIER

INFORMATIOUNEN / INFORMATIONS CREMEFRAICHE.LU

Während der Soirée „Crème Fraîche“ ginn, nieft der Projektion vu Kuerzfilmer vu jonke Filmamateuren aus Lëtzebuerg, och d'Resultater vun de Kreativitéitsconcours presentéiert. De Jugendleche gëtt esou d'Méiglechkeet gebueden, hir Filmer engem breede Publikum ze weisen.

La soirée « Crème Fraîche » offre une programmation de courts-métrages réalisés par des jeunes au Luxembourg et présente les résultats des différents concours de créativité, proposant une opportunité unique à chaque jeune de présenter son œuvre et de se faire connaître du grand public.

Organisatioun / Organisation
Service National de la Jeunesse (SNJ),
Centre national de l'audiovisuel (CNA)

Kollaboratioun / Collaboration
Orange Luxembourg

• Kinepolis Kirchberg
7.03 – 16:30 → 18:30



RENCONTRES DE L'ANIMATION

FR
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

Découvrez les différents métiers du secteur de l'animation au Luxembourg en un après-midi :

- 15h30 La modélisation des personnages en 3D
- 16h Les décors en 2D sur un long-métrage
- 16h30 L'animation et les décors 2D sur un long-métrage
- 17h L'animation en 3D sur un long-métrage
- 17h30 La peinture volumétrique 3D / Réalité Virtuelle
- 18h Discussion libre et échange informel entre le public et les professionnels

Collaboration
FMAIV – Fédération des Métiers de l'animation et de l'image virtuelle

• Casino – QG
15.03 – 15:30 → 18:30



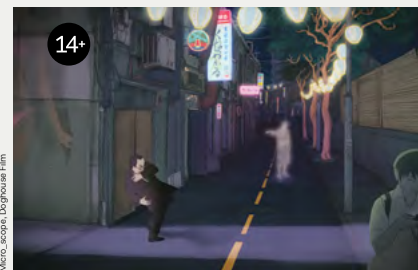
MASTERCLASS: WORK IN PROGRESS "WOLFWALKERS"

EN
WITH TOMM MOORE, STÉPHAN ROELANTS
FREE ENTRY SUBJECT TO AVAILABILITY

Academy Award-nominated director Tomm Moore will talk about the production and the development of the world of *Wolfwalkers*, his most recent animated film set in the medieval city of Kilkenny. In it, a young huntress travels to Ireland to wipe out the last wolf pack until she is bitten by a young cub and transforms into the very thing she was tasked to destroy.

Organisation
Mélusine Productions

• Casino – HQ
15.03 – 11:00 → 12:30



MASTERCLASS: WORK IN PROGRESS « SAULES AVEUGLES, FEMME ENDORMIE »

FR
AVEC PIERRE FÖLDES, PIERRE URBAIN, DAVID MOURAIRE
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

À travers un jeu de « questions / réponses » avec le public, Pierre Földes présentera les différentes étapes de son travail créatif autour de l'adaptation du recueil de nouvelles d'Haruki Murakami *Saules Aveugles, femme endormie*. La genèse du projet, le parcours artistique très personnel de l'auteur-réalisateur et les défis de l'adaptation d'une telle œuvre seront entre autres abordés grâce à la présentation de documents visuels inédits de ce film à l'esthétique singulière et engagée.

Organisation
Doghouse Films

Partenariat
Institut français du Luxembourg

• Casino – QG
15.03 – 14:00 → 15:30



JONK FILMKRITIKER / JEUNES CRITIQUES DE CINÉMA

COMPLET CLASSE 3^e A MÉDIAS
DU LYCÉE ROBERT-SCHUMAN

D'Schüler vun der 3^e A Médias aus dem Lycée Robert-Schuman beweisen sech als Festivalreporter, schreiwen Artikelen iwwert Filmer an Diskussiounen, a féieren Interviewen. Déi jonk Reporter kënnen an de Beruff Filmkritiker eraschnupperen a schaffe mat professioneller Journaliste vum Radio an der geschrivwener Press zesummen.

Des lycéens de la classe de 3^e de la section A Médias du Lycée Robert-Schuman vivront l'aventure du Festival en tant que Jeunes Critiques de Cinéma. Ils participeront à l'événement en rédigeant des articles basés sur la programmation et des interviews avec les invités. Ces critiques en herbe côtoieront les journalistes professionnels en choisissant leur secteur préféré : radio ou presse écrite.

Kollaboratioun / Collaboration
radio 100,7, Tageblatt

18+



© VDL - Patrick Muller

VIDEOREPORTER / REPORTERS VIDÉO

COMPLÉT ETUDIANTS DU BTS CINÉMA ET AUDIOVISUEL

De Festival schafft op een Neits mam éischte Joer vum BTS Cinéma et Audiovisuel zesummen. Fir déi 10. Editioun ginn d'Student/-innen zu Videoreporteren an huelen aktiv un den 11 Festivaldeeg deel. Si dokumentéieren Diskussiounen an Evenementer, a féieren Interviewe fir de Luxembourg City Film Festival op eng professionnell Manéier ze couvréieren. Déi realiséiert Videoe ginn op den offiziellen Netzwierker vum Festival publizéiert.

Le Festival poursuit sa collaboration avec la 1^{re} promotion du BTS Cinéma et Audiovisuel. Pour sa 10^e édition, les étudiants seront reporters vidéo et participeront activement à la semaine festivalière. Ils assisteront aux débats et événements et mèneront des interviews afin d'accompagner de manière professionnelle le Luxembourg City Film Festival. Les vidéos réalisées seront par la suite diffusées sur les réseaux officiels du Festival.

Kollaboratioun / Collaboration
BTS Cinéma et Audiovisuel, Lycée des Arts
et Métiers

12+

EUROPEAN FILM ACADEMY YOUNG AUDIENCE AWARD

FR, ANG, ALL / FR, EN, DE

INFORMATION EUROPEANFILMAWARDS.EU, LUXFILMFEST.LU

INSCRIPTION / REGISTRATION REGISTER@LUXFILMFEST.LU

ENTRÉE LIBRE / FREE ENTRY DANS LA LIMITE DES PLACES

DISPONIBLES / SUBJECT TO AVAILABILITY

L'European Film Academy Young Audience Award présente chaque année trois films européens à des jeunes de 12 à 14 ans à travers l'Europe. Lors du Young Audience Film Day (26 avril 2020) ils visionnent, délibèrent et votent directement après les projections pour leur film préféré. Ce jury européen transmet alors son résultat national via vidéoconférence lors de la cérémonie de remise de prix retransmise en direct sur www.yaa.europeanfilmawards.eu.

Les trois films nominés seront montrés en version originale avec sous-titres français et allemands. Contactez register@luxfilmfest.lu pour vous inscrire et recevoir plus d'informations.

HORS FESTIVAL



Each year, the European Film Academy Young Audience Award presents three European films to teenagers aged 12 to 14 across Europe. In the participating cities, the young jurors are going to watch the three nominated films, and select their winner in a truly European vote on the Young Audience Film Day (26th April 2020). At the end of the day, all the national results are transmitted to the awards ceremony at the EFA headquarters in Berlin via video conference call. Live broadcast on www.yaa.europeanfilmawards.eu.

The three nominated films will be shown in their original versions with French and German subtitles. Contact register@luxfilmfest.lu to sign up and for additional information.



APERÇU
IWWERBLÉCK
SCHOULPROGRAMM
PROGRAMME
SCOLAIRE



© VDL Patrick Müller

KANNERJURY JURY ENFANTS

8+

Fir déi véiert Kéier presentéiert de Festival e Kannerjury, deen sech aus enger Schouklass vu Schüler/-innen tëscht 8 an 12 Joer zesummesetzt. Si ginn invitéiert eng Selektioun vu 5 Filmer aus dem Kannerprogramm ze kucken an z'analyséieren. De Kannerjury iwwerreecht dann och de „Prix du Jury Enfants“ op der offizieller Ofschlosszeremonie am Kinopolis Kierchberg.

Une classe d'enfants de 8 à 12 ans sera invitée pour la quatrième fois à visionner et analyser une sélection de 5 films de la programmation jeune public. Ces élèves, qui formeront le « Jury Enfants 2020 », décerneront, suite à leur délibération, le « Prix du Jury Enfants » lors de la cérémonie de remise de prix du Festival à Kinopolis Kirchberg.

COMPLÈT
CLASSE DU CYCLE 3.1 DE L'ÉCOLE
FONDAMENTALE DU CENTS



© VDL Patrick Müller

SCHÜLERJURY JURY SCOLAIRE

12+

Fir déi zweete Kéier ass eng filmbegeeschtert Schouklass vun 12 bis 15 Joer invitéiert eng Selektioun vu 5 Filmer aus dem Jugendprogramm ze kucken an z'analyséieren. De Schülerjury iwwerreecht dann och de „Prix du Jury Scolaire“ op der offizieller Ofschlosszeremonie vum Festival am Kinopolis Kierchberg.

Le Jury Scolaire du Festival, composé d'une classe scolaire de cinéphiles de 12 à 15 ans, visionnera et jugera une sélection de 5 films de la programmation jeune public. Les élèves décerneront, après délibération le « Prix du Jury Scolaire » à l'occasion de la cérémonie de remise de prix du Festival à Kinopolis Kirchberg.

SCHÜLER / LYCÉENS

UMELDUNG / INSCRIPTIONS

BIS DEN / JUSQU'AU 31/01/2020

INFORMATIONEN A KONDITIOUNEN / INFORMATIONS

ET CONDITIONS

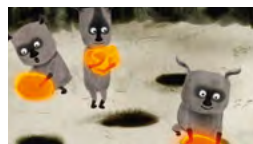
REGISTER@LUXFILMFEST.LU

FILMER FILMS

An de Schoulvirstellung moies
gëtt all Kéier e Film gewisen
an duerno fénnt eng Diskussioun
mat Experten, Realisateuren
oder Schauspiller statt. Méi
genau Informatiounen zu eisem
Schoulprogramm fannt
Dir op eisem Site luxfilmfest.lu.

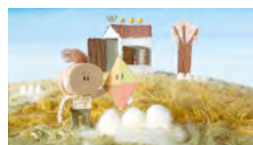
Toutes les matinées
cinématographiques sont
composées d'un film suivi de
rencontres avec des experts,
réalisateurs et acteurs.
Visitez notre site luxfilmfest.lu pour
de plus amples informations
sur notre programmation scolaire.

3+



DE PETZI OUNI SUERGEN / EASYGOING TEDDY

→ cf. öffentleche Programm S.13/
cf. programme public p.13



KLENG FAMILJE- GESCHICHTEN (UN PETIT AIR DE FAMILLE)

→ cf. öffentleche Programm S.14
cf. programme public p.14

4+



LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES

→ cf. programme public p.15



ZIBILLA OU LA VIE ZÉBRÉE

DE ANNE-LISE KOEHLER,
ÉRIC SERRE

→ cf. programme public p.16

5+



BONJOUR LE MONDE !

DE ANNE-LISE KOEHLER,
ÉRIC SERRE

→ cf. öffentleche Programm S.18/
cf. programme public p.18



CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS

SPEZIALVIRSTELLUNG / SÉANCE SPÉCIALE

MAGICAL MYSTERY TOUR

→ cf. öffentleche Programm S.19 /
cf. programme public p.19



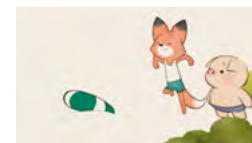
LATTE IGE UND DER MAGISCHE WASSERSTEIN

DE REGINA WELKER,
NINA WELS

DE, 2019 — DEUTSCHE ORIGINALFASSUNG — 81'
— ANIMATIONSFILM, ABENTEUER, FANTASY

Nachdem der böse
Bärenkönig Bantur ihren
magischen Wasserstein
gestohlen hat, werden die
Waldtiere von einer
fürchterlichen Dürre bedroht.
Nur die tapfere Igeldame Latte
und das freche Eichhörnchen
Tjum trauen sich, es mit dem
Bären aufzunehmen.
Sie begeben sich auf ein
aufregendes Abenteuer um
den Stein zurückzuholen und
den Wald zu retten.

6+



D'SCHWÉNGCHEN, DE FUUSS AN D'MILLEN / LE COCHON, LE RENARD ET LE MOULIN

VON / DE ERICK OH

US, 2017 — OUNI WIERDER / SANS PAROLES
— 50' — ZEECHENTRICKFILM / ANIMATION

E klengt Schwéngchen huet
déi grouss Aufgab d'Awunner

vu sengem Duerf virun enger
geféierlecher schwaarzer
Wollek ze beschützen.
Zesumme mat sengem
Kolleg dem Fuuss, erliewt dat
klengt Schwäin vill spannend
Momenten beim Versuch den
donkelen Niwwel op Distanz
ze halen.

Resté seul sans son père,
un jeune cochon a désormais
pour mission de protéger
les habitants de son village
du gros nuage noir qui les
menace. Avec son ami le
Renard, il fait toutes sortes de
découvertes surprenantes et
combat la brume dangereuse.



D'FANTASTESCH REES VUM ROSA A VUM DARA

(ROSA & DARA : LEUR
FABULEUX VOYAGE) 🌐

3 ANIMATIOUNSFILMER FIR KANNER —
FRANSÉISCH VERSIOUN OP LÉTZEBUERGESCH
AGESCHWAT — 48' — ANIMATIOUN, AVENTURE

NOUVELLES ESPÈCES

(NOVY DRUH)
VON KATERINA
KARHÁNKOVÁ

DEUX AMIS
VON NATALIA
CHERNYSHEVA

ROSA & DARA
VON MARTIN DUDA

Fuert mam Rosa a mam
Dara an d'Vakanz an entdeckt
d'Geheimnisser vun eisem

Universum. Vun isländesche Vulkaner bis zu Risemamutbeem a Kalifornien, dës Rees ëm d'Welt stécht voller witzeger Zeenen a wëssenswäerter Anekdoten iwwert eise Planéit.

7+



CINÉ CONCERT: DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE

→ cf. éffentleche Programm S.20/
cf. programme public p.20



LE VOYAGE DU PRINCE

DE JEAN-FRANÇOIS
LAGUIONIE, XAVIER
PICARD

JURY ENFANTS

→ cf. programme public p.26

8+



BINTI

DE FREDRIKE MIGOM

JURY ENFANTS

→ cf. programme public p.21



JACOB ET LES CHIENS QUI PARLENT

(JĚKABS, MIMMI
UN RUNAJOSIE SUNI)

DE EDMUNDS JANSONS

JURY ENFANTS

→ cf. programme public p.22



UNHEIMLICH PERFEKTE FREUNDE

DE MARCUS H.
ROSENMÜLLER

DE, 2019 – DEUTSCHE ORIGINALFASSUNG
– 92' – KOMÖDIE

JURY ENFANTS

Als in einem Spiegelkabinett auf dem Jahrmarkt die Spiegelbilder von Emil und Frida zum Leben erweckt werden, glauben die Jungs, das große Los gezogen zu haben: Die Doppelgänger können nämlich all das, was Frida und Emil selbst nicht so gut können. Doch die Abbilder fangen bald an ihre eigenen Ziele zu verfolgen.

9+



ROMYS SALON

(KAPSALON ROMY)
DE MISCHA KAMP
NL, DE, 2019 – DEUTSCHE FASSUNG – 90'
– DRAMA, FAMILIE

JURY ENFANTS

Nach der Schule geht Romy regelmäßig zu ihrer Oma und hilft in deren Friseursalon. Doch als diese mit der Zeit immer vergesslicher und verwirrter wird und plötzlich nur noch Dänisch spricht, kommt sie in ein Pflegeheim. Romy ist sich nicht sicher, ob es ihr dort wirklich gut geht und entschließt sich kurzerhand noch ein letztes Mal mit ihrer Oma an den Strand ihrer Kindheit in Dänemark zu fahren.

12+



LE VOYAGE DU PRINCE

DE JEAN-FRANÇOIS
LAGUIONIE, XAVIER
PICARD

JURY SCOLAIRE

→ cf. programme public p.26



ZU WEIT WEG

DE SARAH WINKENSTETTE
DE, 2019 – DEUTSCHE ORIGINALFASSUNG
– 89' – FAMILIE

JURY SCOLAIRE

Nach einem Umzug in eine neue Stadt trifft Ben auf Tariq, einen syrischen Flüchtlingsjungen. Ben findet sich in seiner neuen Schule nicht zurecht während Tariq dem jungen Stürmer die Show im Fußballverein stiehlt. Trotz anfänglicher Skepsis und Missgunst müssen beide feststellen, dass sie mehr gemeinsam haben als sie dachten, und so werden aus Konkurrenten Freunde.

14+



DIE MISSION DER LIFELINE

DE MARKUS WEINBERG
CO-REGIE LUISE BAUMGARTEN
DE, 2019 – ENGLISCHE UND DEUTSCHE
ORIGINALFASSUNG MIT DEUTSCHEN
UNTERTITELN – 68' – DOKUMENTARFILM

JURY SCOLAIRE

In ihrer Heimatstadt Dresden muss die Crew der „Lifeline“ für ihre Idee der zivilen Seenotrettung von Flüchtlingen im Mittelmeer

nicht nur Ermittlungen und Prozesse aushalten, sondern ihnen schlägt auch offener Hass entgegen. Auch auf See, vor der Küste Libyens, entwickelt sich ihr Vorhaben zunehmend zu einem Kampf um die europäische Idee.



HUGO – INVENTING THE FUTURE

DE ERIC SCHOCKMEL
LU, 2019 – ENGLISCH A LËTZEBUERGESCH
OV MAT FRANSESCHE ENNERTITELN /
VO ANGLAISE & LUXEMBOURGEOISE AVEC
SST. FRANÇAIS – 80' – DOCUMENTAIRE

JURY SCOLAIRE

E Film iwwert den Hugo Gernsback, ee vun der Zukunft faszinierte Lëtzeburger Schrëftsteller an Erfinder dee sengen Zäitgenossen d'Welt vu muer méi no bréngt wollt. Seng revolutionär Geschichten a säi Magasin *Amazing Stories* hunn ee ganz Literaturgenre begründet: d'Science-Fiction.

Rencontrez le créateur de la science-fiction moderne, l'auteur luxembourgeois Hugo Gernsback, un visionnaire qui a voulu éduquer le grand public sur la façon dont la science dessinerait le futur. Son magazine de vulgarisation scientifique *Amazing Stories* ainsi que ses romans ont établi un tout nouveau genre littéraire: la science-fiction.



ROADS

DE / FR SEBASTIAN SCHIPPER
DE, FR, 2019 – VO ANGLAISE, ESPAGNOLE,
ALLEMANDE & FRANÇAISE AVEC SST. FRANÇAIS /
ENGLISH, SPANISH, GERMAN & FRENCH OV WITH
FRENCH SUBT. – 100' – ADVENTURE, COMÉDIE,
DRAME / ADVENTURE, COMEDY, DRAMA

JURY SCOLAIRE

Deux jeunes de 18 ans, un Anglais et un Congolais, se lient d'amitié au Maroc et décident de traverser l'Espagne et la France pour atteindre Calais afin de retrouver des êtres chers disparus. En route, des situations difficiles les pousseront à prendre des décisions qui changeront radicalement leurs vies.

Two 18-year-olds, one from England, the other from the Congo, strike a friendship in Morocco which will lead them across Europe to get to Calais as they are trying to reunite with loved ones. Decisions along the way will have lasting effects on their lives.

15+



CHARLOTTE A DU FUN (SLUT IN A GOOD WAY)

DE / FR SOPHIE LORAIN

CA, 2018 — VO FRANÇAISE AVEC SST.
ANGLAIS / FRENCH DV WITH ENGLISH
SUBT. — 89' — COMÉDIE / COMEDY.
COMING-OF-AGE

Charlotte, en peine d'amour, postule pour son premier emploi dans un magasin de jouets, où travaillent également de charmants collègues masculins. Décidée à ne plus être une dépendante affective, elle explore sa liberté sexuelle et se bat contre les clichés de genres, totalement dépassés.

Heartbroken after her first breakup, Charlotte applies for a student job at a toy store. She comes to like several of her new male colleagues and explores her newfound sexual freedom in different no-strings-attached affairs, taking a stand against outdated gender norms.



NUR EINE FRAU

von **SHERRY HORMANN**
DE, 2019 — DEUTSCHE ORIGINALFASSUNG
— 90' — DRAMA

Nachdem Aynur aus einer gewalttätigen Zwangsehe zurück nach Berlin geflohen ist, kämpft sie gegen den Widerstand ihrer konservativen Familie um ein freies, selbstbestimmtes Leben. Doch mit nur 23 Jahren wird Aynur von einem ihrer Brüder erschossen. Sie selbst erzählt, wie es so weit kommen konnte.



RUST (FERRUGEM)

BY / VO: **ALY MURITIBA**
BR, 2018 — PORTUGUESE DV WITH
ENGLISH AND GERMAN SUBT. /
PORTUGUESISCHE ORIGINALFASSUNG MIT
ENGLISCHEN UND DEUTSCHEN
UNTERTITELN — 100' — DRAMA

The budding romance between Renet and Tati is cut short when a sex tape of the latter and her ex-boyfriend is leaked on the internet. Tati's life is turned upside down. In her desperation, she takes a drastic step, leaving only shock and guilt in her way.

Die aufkeimende Romanze zwischen Renet und Tati nimmt ein jähes Ende als ein intimes Video von Tati und ihrem Ex-Freund im Internet auftaucht. Tatis Leben gerät völlig durcheinander und aus purer Verzweiflung sieht sie sich zu einem drastischen Schritt gezwungen.

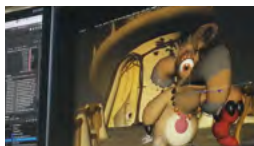
Les fruits des nuages © D.R. —
Le cerf-volant © D.R. — Grand Loup & Petit
Loup © D.R. — Zibilla © D.R. — Bonjour le
monde! © D.R. — Arthème avale sa
clarinette © LobsterFilms — Latte Igel und
der magische Wasserstein © Koch Films
— Le cochon, le renard et le moulin © Erick
Oh — Nouvelles Espèces © Folimage
— Red-end and the Factory Plant © Beast
Animation — Le Voyage du Prince © Blue
Spirit Productions, Mélusine Productions,
Blue Spirit Studio — Binti! © D.R. — Jacob
et les chiens qui parlent © Periscopio Film
— Unheimlich perfekte Freunde © VIAFILM
— Marc Reimann — Romy's Salon © Elmer
van der Marel — Le Voyage du Prince
© Blue Spirit Productions, Mélusine
Productions, Blue Spirit Studio — Zu weit
weg © Weydemann Bros. GmbH, Monika
Plura — Die Mission der Lifeline © Markus
Weinberg — Hugo — Inventing the Future
© Samsa Film, Wrong Men, 2019 — Roads
© Missing Link Films GmbH — Eniac
Martinez — Charlotte a du fun © D.R. — Nur
eine Frau © Mathias Bothor 2018 — Rust ©
Rosano Mauro Jr

IWWERBLÉCK SCHULPROGRAMM /
APERÇU PROGRAMME SCOLAIRE

EVENEMENTER ÉVÉNEMENTS



5+



„OOOPS! THE ADVENTURE CONTINUES...“ – D'ENTWICKLUNG VUN ENGEM ANIMATIONUNSFILM / CONCEPTION D'UN FILM D'ANIMATION

MAM / AVEC ALINE SALVI

→ cf. öffentliche Programm S.31 /
cf. programme public p.31

• Cercle Cité

6+



EE FILM IWWERT MENG MINI SKULPTUR / UN FILM SUR MA MINI-SCULPTURE

MAM / AVEC CHARLES ROULEAU

UMWELDUNG / INSCRIPTION

SCOLART@CASINO-LUXEMBOURG.LU /
(+352) 22 50 45→ cf. öffentliche Programm S.31 /
cf. programme public p.31

• Casino – QG



MOTION LAPSE

MAM / AVEC MUDAMINIS TEAM

→ cf. öffentliche Programm S.32 /
cf. programme public p.32

• MUDAM



STÄMM(EN) AUS DEM OFF OP SKULPTUREN / VOIX OFF SUR SCULPTURES

MAM / AVEC LUCIE MAJERUS

UMWELDUNG / INSCRIPTION SCOLART@CASINO-
LUXEMBOURG.LU / (+352) 22 50 45→ cf. öffentliche Programm S.32 /
cf. programme public p.32

• Casino – QG

8+



D'HANNERGRÈNN VU / LES DÉCORS DE „WOLFWALKERS“

MAM / AVEC ISABELLE FRANCK, NICOLAS
VERBEKE→ cf. öffentliche Programm S.33 /
cf. programme public p.33

• Cercle Cité



ANIMÉIERTE PABEIER/ ANIMATION EN PAPIER DÉCOUPÉ

LU, FR, EN, DE / LU, FR, ANG, ALL

MAM / AVEC OLIVIER PESCH

Nodeems si an d'Technik vum
animéierte Schéereschnëtt
agefouert goufen, schreien
d'Participanten ee kuerzt
Dréibuch. Duerno entwerfe si
Marionetten an Hannergrënn
aus alen Zeitungen, déi si
während dem Atelier animéieren
an sou hiren eegenen
animéierte Kuerzfilm dréinen.

Après avoir été initiés à la
technique du papier découpé
animé, les participants écriront
un court scénario. Ils créeront
ensuite des marionnettes et
décors qu'ils découperont à
partir de magazines et qu'ils
animeront pendant le
workshop, réalisant ainsi un
petit court-métrage animé.

• Cercle Cité

12+



„LE FOND DU BOCAL“ : DE LA BD AU FILM

FR

AVEC GHAYTH CHEGAAR, CYRIL BOSSMANN

Le Fond du Bocal est
l'adaptation de la bande
dessinée éponyme de Nicolas
Poupon. Dans cet atelier,
une classe scolaire travaillera
sur la question de la
transformation d'une œuvre
d'un média à l'autre et simulera
l'adaptation pour le cinéma
d'une séquence de la bande
dessinée choisie par les élèves.
Les intervenants rencontreront
les élèves inscrits directement
dans leur classe en amont du
Festival, idéalement en février,
afin de leur expliquer le projet
et préparer le travail en atelier.

• Cercle Cité

14+



MASTERCLASS : ÉCRITURE D'UN SCÉNARIO AVEC ANIK LE RAY

AVEC ANIK LE RAY

→ cf. programme public p.29

• Casino – QG



3D ANIMATION MASTERCLASS AND WORKSHOP

EN

WITH BEN WHEELER

REGISTRATION SCOLART@CASINO-LUXEMBOURG.
LU / (+352) 22 50 45

→ cf. programme public p.35

• Casino – QG

POUR LES ENSEIGNANTS



L'APPLICATION « NÄCHST STATION » AU SERVICE DU PATRIMOINE NATIONAL

FR

AVEC EMY CONTASSOT

INSCRIPTION SITE OFFICIEL DE L'IFEN

La série *Nächst Station* et son application
dédiée ont pour but de mettre en valeur
le patrimoine luxembourgeois et de faire
découvrir aux enfants des lieux culturels
insolites. Cette masterclass présentera aux
enseignants des cycles 2 à 4 les
possibilités pédagogiques de l'application.

Cette masterclass fait partie
de la formation continue de
l'Institut de Formation de l'Éducation Nationale (IFEN).

Les enseignants sont priés de s'inscrire via le site
officiel de l'IFEN.

• Cercle Cité

Ooops! The Adventure continues...
© Ulysses Films, Fabrique d'Images,
Motion Films – Un film sur ma mini
sculpture @ Casino Luxembourg – Motion
Lapse @ Mudam Luxembourg – Voix off
sur sculptures @ Casino Luxembourg
– Wolfwalkers @ Cartoon Saloon,
Mélusine Productions – Animation en
papier découpé @ Olivier Pesch – Deep
in the Bowl @ ZEILT Productions – Anik
Le Ray @ D.R. – 3D Animation Masterclass
and Workshop @ Ben Wheeler – Nächst
Station @ ZEILT Productions, WATT
Frame, RTL

IWWERSIICHT: FILMER AN ATELIEREN NO ALTER

CRÈCHES	ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL								ENSEIGNEMENT SECONDAIRE			
	CYCLE 1		CYCLE 2		CYCLE 3		CYCLE 4		12+	14+	15+	16+
	PRÉC.	PRÉSC.	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2				
3+	4+	5+	6+	7+	8+	9+	10+	11+				
DE PETZI OUNI SUERGEN / EASYGOING TEDDY												
KLENG FAMILIJEGESCHICHTEN (UN PETIT AIR DE FAMILLE)												
LOUPS TENDRES ET LOUFOQUES												
ZIBILLA OU LA VIE ZEBREE												
BONJOUR LE MONDE!												
CRAZY CINÉMATOGRAPHE FOR KIDS												
LATTE IGEL UND DER MAGISCHE WASSERSTEIN												
D'SCHWÉNGCHEN, DE FUUSS AN D'MILLEN / LE COCHON, LE RENARD ET LE MOULIN												
D'FANTASTESCH REES VUM ROSA A VUM DARA												
CINÉ-CONCERT: DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE												
LE VOYAGE DU PRINCE												
BINTI												
JACOB ET LES CHIENS QUI PARLENT												
UNHEIMLICH PERFEKTE FREUNDE												
ROMYS SALON												
LE VOYAGE DU PRINCE												
ZU WEIT WEG												
DIE MISSION DER LIFELINE												
HUGO - INVENTING THE FUTURE												
ROADS												
CHARLOTTE A DU FUN												
NUR EINE FRAU												
RUST												

FILMER / FILMS

OVERVIEW DES FILMS ET ATELIERS PAR CLASSES

CRÈCHES	ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL								ENSEIGNEMENT SECONDAIRE			
	CYCLE 1		CYCLE 2		CYCLE 3		CYCLE 4		12+	14+	15+	16+
	PRÉC.	PRÉSC.	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2				
3+	4+	5+	6+	7+	8+	9+	10+	11+				
"OOOPS ! THE ADVENTURE CONTINUES..." – CONCEPTION D'UN FILM D'ANIMATION												
EE FILM IWWERT MENG MINI-SKULPTUR / UN FILM SUR MA MINI SCULPTURE												
MOTION LAPSE												
STÈMM(EN) AUS DEM OFF OP SKULPTUREN / VOIX OFF SUR SUR SCULPTURES												
D'HANNERGRÈNN VU / LES DÉCORS DE "WOLFWALKERS"												
ANIMÉIERTE PABEIER / ANIMATION EN PAPIER DÉCOUPÉ												
« LE FOND DU BOCAL » : DE LA BANDE DESSINÉE AU FILM												
MASTERCLASS: ÉCRITURE D'UN SCÉNARIO AVEC ANIK LE RAY												
3D ANIMATION MASTERCLASS AND WORKSHOP												
L'APPLICATON « NÄCHST STATIOUN » AU SERVICE DU PATRIMOINE NATIONAL (ENSEIGNANTS)												

ATELIEREN & EVENEMENTER / ATELIERS & ÉVÉNEMENTS

AGENDA
SCHOULPROGRAMM
GRILLE DE PROGRAMMATION
SCOLAIRE

Schouleancen am
Centre national de
l'audiovisuel (CNA)
Projections scolaires
au Centre national
de l'audiovisuel (CNA)

Evenementer
Evénements

A Präsenz
vun Invitéen
En présence d'invités
Avant-Première

Table with 3 columns: Time, Location, and Program Details. Rows include dates 28/02, 5/03, and 6/03 with various film screenings and workshops.

Table with 3 columns: Time, Location, and Program Details. Rows include times 9:15, 9:30, 10:30, 14:00, 9:03, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 10:00, 10:30, 14:30 with various film screenings and workshops.

Table with 3 columns: Time, Location, and Program Details. Rows include times 14:30, 10/03, 8:30, 8:45, 9:00, 9:00, 9:00, 9:00, 9:00, 9:15, 10:00, 10:30, 10:30, 11/03, 8:45 with various film screenings and workshops.

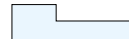
8:45	Cinémathèque	3+
KLENG FAMILIJEGESCHICHTEN / UN PETIT AIR DE FAMILLE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 43'		
9:00	Ciné Utopia	14+
DIE MISSION DER LIFELINE EN & DE OF MIT DE UT– 67' 🧑		
9:00	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
9:00	Cercle Cité	12+
« LE FOND DU BOCAL » – DE LA BANDE DESSINÉE AU FILM FR – 180'		
9:00	MUDAM	6+
MOTION LAPSE LU/FR/EN/DE – 90'		
9:15	Ciné Utopia	8+
JACOB ET LES CHIENS QUI PARLENT FR – 70'		
10:00	Cinémathèque	5+
BONJOUR LE MONDE ! VO FR – 61'		
10:00	Rotondes	7+
CINÉ-CONCERT DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 55'		
10:30	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
14:30	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
14:30	Rotondes	7+
CINÉ-CONCERT DROLEG NATUR / CURIEUSE NATURE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 55'		
12/03 – Donneschdeg – Jeudi		
8:30	Cercle Cité	8+
D'HANNERGRËNN VU / LES DÉCORS DE „WOLFWALKERS“ LU/FR – 90'		
8:45	Ciné Utopia	3+
E PETZI OUNI SUERGEN / EASYGOING TEDDY OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 32'		
9:00	Ciné Utopia	8+
BINTI FR – 90' 🧑		
9:00	Cinémathèque	15+
RUST (FERRUGEM) PT OV WITH EN & DE SUBT. – 100'		
9:00	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		

9:00	CNA Dudelange	14+
DIE MISSION DER LIFELINE EN & DE OF MIT DE UT– 67' 🧑		
9:00	MUDAM	6+
MOTION LAPSE LU/FR/EN/DE – 90'		
9:15	Ciné Utopia	5+
LATTE IGEI UND DER MAGISCHE WASSERSTEIN DE OF – 81'		
10:30	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
10:30	Cercle Cité	8+
D'HANNERGRËNN VU / LES DÉCORS DE „WOLFWALKERS“ LU/FR – 90'		
14:00	Cercle Cité	
L'APPLICATION « NÄCHST STATIOUN » AU SERVICE DU PATRIMOINE NATIONAL (FORMATION IFEN) FR – 180' – ENSEIGNANTS DES CYCLES 2-4		
13/03 – Freideg – Vendredi		
8:45	Ciné Utopia	3+
KLENG FAMILIJEGESCHICHTEN / UN PETIT AIR DE FAMILLE OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 43'		
8:45	Cinémathèque	6+
D'SCHWÉNGCHEN, DE FUUSS AN D'MILLEN / LE COCHON, LE RENARD ET LE MOULIN OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 50'		
9:00	Ciné Utopia	8+
BINTI FR – 90' 🧑		
9:00	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
9:00	CNA Dudelange	6+
D'SCHWÉNGCHEN, DE FUUSS AN D'MILLEN / LE COCHON, LE RENARD ET LE MOULIN OUNI WIERDER / SANS PAROLES – 50'		
9:00	Cercle Cité	12+
« LE FOND DU BOCAL » – DE LA BANDE DESSINÉE AU FILM FR – 180'		
9:00	MUDAM	6+
MOTION LAPSE LU/FR/EN/DE – 90'		
9:15	Ciné Utopia	14+
HUGO – INVENTING THE FUTURE 🧑🌟 VO ANG & LU SST. FR – 80'		

10:30	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
14:30	Cour des Capucins	5+
CRAZY CINÉMATOGAPHE FOR KIDS LU/FR – 45'		
Tëscht dem entre le 7/03 an dem / et le 11/04		
8:00 → 16:00	Casino	6+
EE FILM IWWERT MENG MINI-SKULPTUR / UN FILM SUR MA MINI SCULPTURE LU/FR/EN/DE – 120'		
Tëscht dem entre le 9/03 an dem / et le 5/06		
8:00 → 16:00	Casino	6+
STËMM(EN) AUS DEM OFF OP SKULPTUREN / VOIX OFF SUR SCULPTURES LU/FR/EN/DE – 120'		



Schoulseancen am
Centre national de
l'audiovisuel (CNA)
Projections scolaires
au Centre national
de l'audiovisuel (CNA)



Evenementer
Événements



A Präsenz
vun Invitéen
En présence d'invités



Avant-Première

PARTNER

INSTITUTIONNELL & PRIVILEGIÉRT PARTNER



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



FILM FUND
LUXEMBOURG



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

OFFIZIELL SPONSOREN



PARTNER

ARNOLD
KONTZ GROUP

CHAMBER
OF COMMERCE
LUXEMBOURG
POWERING BUSINESS



FOURNISSEUREN



PARTNER KANNER- A JUGENDPROGRAMM



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Service de coordination de la recherche
et de l'innovation pédagogiques
et technologiques



MEDIEPARTNER

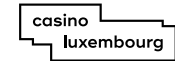


PARTENAIRES

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS & PRIVILÉGIÉS



PARTENAIRE QUARTIER
GÉNÉRAL / FESTIVAL
HEADQUARTERS PARTNER



SPONSORS OFFICIELS



BGL
BNP PARIBAS

PARTENAIRES



EXECUTIVE LANE
PREMIUM LINGUING SERVICES

FOURNISSEURS



PARTENAIRES JEUNE PUBLIC



bts >>
cinéma et audiovisuel

PARTENAIRES MÉDIAS



PRAKTESCH INFORMATIOUNEN

INFORMATIONS PRATIQUES

KONTAKT / CONTACT

**Luxembourg City
Film Festival**
11b, Place du Théâtre
L-2613 Luxembourg

+352 28 22 93
info@luxfilmfest.lu

 LuxFilmFestival
  luxfilmfest

luxfilmfest.lu

BILLETTERIE

luxembourgticket
Rond-Point Schuman
L-2525 Luxembourg

Call Centre
+352 47 08 95 1
Méi-Fr / Lu-Ve: 10h - 18h30
info@luxembourg-ticket.lu

PRÄISSER / TARIFS

luxfilmfest.lu/fr/billetterie

Mat Ausnahm vun / Excepté
→ Ateliers organiséiert
vum / Ateliers organisés par
Casino Luxembourg – Forum d'art
contemporain (p. 31, 32 & 35)
et MUDAM (p. 32 & 33)

ATELIEREN / ATELIERS & MASTERCLASSES

Fräien Entrée, esou laang
Plazen do sinn. / Entrée libre,
dans la limite des places
disponibles.

Mat Ausnahm vun / Excepté
→ Ateliers organiséiert
vum / Ateliers organisés par
Casino Luxembourg – Forum d'art
contemporain (p. 31, 32 & 35)
et MUDAM (p. 32 & 33)

ASCHREIWUNGE FIR DE SCHOULPROGRAMM / INSCRIPTIONS PROGRAMME SCOLAIRE

Online
luxfilmfest.lu
Email
register@luxfilmfest.lu
+352 28 22 93

Fräien Entrée, esou laang Plazen
do sinn. / Entrée libre, dans
la limite des places disponibles.

Mat Ausnahm vun / Excepté
→ Ateliers organiséiert vum /
Ateliers organisés par Casino
Luxembourg – Forum d'art
contemporain (p. 52 & 53)
et MUDAM (p. 52)

WOU? / LIEUX

Ciné Utopia
utopia.lu

**Cinémaèque
de la Ville de Luxembourg**
cinemaèque.lu

**Crazy Cinématographe
for Kids**
Haff vum Kapuzinertheater /
Cour des Capucins
(Luxembourg)

**Quartier Général – Casino
Luxembourg – Forum d'art
contemporain**
casino-luxembourg.lu

**Espace d'exposition et de
rencontres, Cercle Cité**
cerclecite.lu

**MUDAM – Musée d'Art
Moderne Grand-Duc Jean**
mudam.lu

Den detailléierte
Programm ënnen /
Retrouvez
la programmation
détaillée sur:
luxfilmfest.lu

Ännerunge virbehalen. /
La programmation reste
soumise à modifications.

C O L O P H O N
Cet ouvrage est conçu et composé par Mich Welfringer & Marion Lacoste
Visuel du Festival, couverture et ouvertures: © Claudine Doury / VU' & Studio Michel Welfringer
Imprimé à 15 000 exemplaires par l'imprimerie Reka en décembre 2019
Éditeur responsable: Luxembourg City Film Festival



ËFFENTLECHE

KANNER- A

JUGENDPROGRAMM

IWWERBLÉCK

SCHOULPROGRAMM

luxfilmfest.lu

f LuxFilmFestival **tv** **@** luxfilmfest